




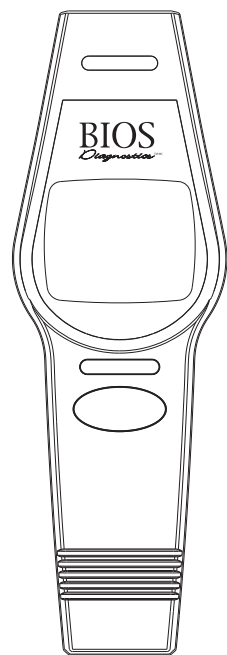
Project Type Instructions	Date: April 19 2020 Customer: Thermor Ltd Job Number: TH6639 Item Number: 275DI Designer: Alex Vranjesevic	PO: Revision: A	 Contact: Graphic's Department graphics@thermor-ins.com
UPC (For Reference Only) 	Reason For Project: New Item: X New Branding: Design Update: N/A:	Artwork is not to be amended or scaled. If any changes are required please send through Thermor office with instructions, and we will amend here and resend artwork through. PLEASE RETURN WITH SIGNATURE	
		Colour Breakdown 	

BIOS

Diagnostica™

Thermomètre frontal sans contact 275DI

Mode d'emploi



Introduction








- Votre nouveau thermomètre frontal utilise une technologie infrarouge avancée pour mesurer instantanément et précisément la température à la surface du front ou d'un objet.
- **Facile à utiliser et temps de mesure plus court**
La mesure peut être prise sans contact, ce qui assure la sécurité et l'hygiène lors de l'utilisation de ce thermomètre. Son concept ergonomique et simple en facilite l'utilisation. La mesure de la température frontale ne prend qu'une seconde.
- **Deux modes de mesure : température corporelle et température d'un objet**
Ce thermomètre dispose d'une vaste plage de mesure allant de 0 °C à 100,0 °C (32,0 °F à 212,0 °F), ce qui signifie qu'il peut être utilisé comme thermomètre frontal pour mesurer la température corporelle ou pour mesurer la température d'un objet ou d'une surface comme suit :
 - La température de la surface du lait dans un biberon.
 - La température de la surface de l'eau du bain pour un bébé.
 - La température ambiante.
- **Alarme sonore et indicateur couleur de la température**
Lorsque la température corporelle est supérieure à 37,5 °C (99,5 °F), le voyant DEL rouge s'allumera et une alarme retentira à 10 reprises.
- **Fonction de mémorisation**
Le thermomètre peut mémoriser 20 mesures.
- **Mise hors tension automatique**
Mise hors tension automatique lorsque le thermomètre n'est pas utilisé pendant 60 secondes (approximativement).
- **Mesure**
L'intervalle de mesure est de 1 seconde et la distance de mesure est de 1 à 3 cm.
- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le thermomètre et conservez-le pour référence future.
- **Utilisation prévue**
Le thermomètre frontal sans contact est destiné à la mesure et à la surveillance intermittentes de la température corporelle prise sur le front ou pour la mesure de la température d'un objet.

Informations de sécurité

Afin d'assurer le bon fonctionnement du thermomètre, veuillez suivre les mesures de sécurité de base et vous conformer aux avertissements apparaissant dans le mode d'emploi.

Descriptions des symboles :

Les symboles suivants peuvent être utilisés dans le présent manuel et ils peuvent apparaître sur l'étiquette, le thermomètre ou ses accessoires. Certains de ces symboles sont associés à des normes et exigences de conformité reliées à l'appareil et son utilisation.

	AVERTISSEMENT : risques de blessures graves ou danger mortel.
	ATTENTION : risques de blessures mineures, de dommages au produit ou de dégâts matériels.
	Pièce appliquée de type BF.
	Fabricant.
	Élimination : ne pas jeter ce thermomètre avec les déchets municipaux non triés. Ce produit doit être éliminé séparément, conformément à un programme d'élimination spécial.
	Courant direct.
	Suivre le mode d'emploi.

- ▲ L'utilisation de ce thermomètre ne doit pas remplacer la consultation avec votre médecin. Un thermomètre à infrarouge ne doit pas être utilisé pour contrôler un problème important de santé. Les parents ne doivent donc pas se fier exclusivement à la mesure de la température pour évaluer la santé de leurs enfants. En cas de préoccupation médicale, veuillez consulter un médecin.
- ▲ Les mesures de sécurité de base doivent être suivies, tout particulièrement lorsque le thermomètre est utilisé pour mesurer la température des enfants ou des personnes handicapées, ou lorsque le thermomètre est utilisé à proximité d'enfants ou de personnes handicapées.
- ▲ S'assurer que les enfants n'utilisent pas cet instrument sans supervision; certaines pièces sont suffisamment petites et elles peuvent donc être avalées.
- ▲ Éviter d'exposer le thermomètre à la lumière directe du soleil.
- ▲ **Ne pas** toucher à la lentille.
- ▲ Aucune modification de cet appareil n'est permise.
- ▲ **Ne pas** nettoyer l'appareil à l'aide de diluants, de l'alcool ou de produits pétroliers.
- ▲ Utilisez le thermomètre délicatement et évitez de le laisser tomber; une chute peut causer des dommages aux composants internes du thermomètre.
- ▲ **Ne pas** immerger le thermomètre dans un liquide
- ▲ **Ne pas** laisser les piles dans l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée; les piles peuvent fuir et causer des dommages à l'appareil.
- ▲ Enlever les piles si vous ne prévoyez pas utiliser l'appareil pendant une période de 3 mois ou plus. Remplacer les piles si le symbole de piles faibles s'affiche.
- ▲ **Ne pas** mélanger des piles neuves avec des piles usées.

▲ AVERTISSEMENT :

Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés; veuillez utiliser des installations de collecte séparées pour éliminer les appareils électroniques. Contactez votre gouvernement local pour obtenir des informations sur les collectes de déchets disponibles. Si des appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des sites d'enfouissements, ils peuvent entraîner l'écoulement de substances dangereuses dans les eaux souterraines qui peuvent se retrouver dans la chaîne alimentaire, ce qui nuira à votre santé et à votre bien-être.

Classement

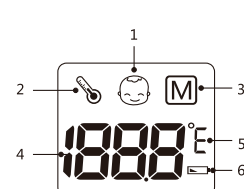
1. Équipement avec alimentation embarquée.

2. Pièce appliquée de type BF.
3. Homologation d'étanchéité à la norme IP21 : protection contre les chutes verticales de gouttes d'eau/de condensation
4. Ce thermomètre n'est pas un appareil de catégorie AP/APG.
5. Mode de fonctionnement : continu.

▲ L'utilisateur doit s'assurer que le thermomètre fonctionne de façon sécuritaire et qu'il est en bon état de marche avant de l'utiliser.

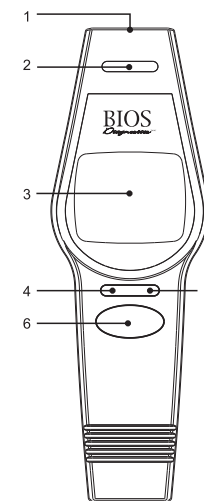
Composants du thermomètre

Diagramme du produit :



1. Indicateur de la température corporelle.
2. Indicateur de la température de l'objet.
3. Mode de mémorisation.
4. Mesure de la température.
5. Unité de mesure.
6. Indicateur de piles faibles.

Produit :



1. Capteur automatique.
2. Voyant DEL.
3. Affichage.
4. Touche SET (réglage).
5. Touche MEM (mémoire).
6. Touche START/STOP (mise sous/hors tension).
7. Couvercle du compartiment des piles.


Installation des piles

Enlevez le couvercle du compartiment des piles. Insérez les piles.

1. En vous guidant à l'aide des flèches apparaissant sur l'illustration, enlevez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez 2 piles AAA dans le compartiment. Assurez-vous de respecter la polarité (positive [+] et négative [-]) indiquée à l'arrière du couvercle.
3. Refermez le couvercle du compartiment des piles.



Piles faibles et remplacement des piles

Lorsque le symbole de piles faibles  s'affiche après avoir mis le thermomètre sous tension, vous devez remplacer les piles avec des piles neuves. Le thermomètre ne fonctionnera pas adéquatement avec des piles faibles.



Type de piles et remplacement des piles

Utilisez 2 piles alcalines AAA de 1,5 V. Utilisez des piles identiques. N'utilisez pas des piles dont la date d'expiration est dépassée. Veuillez enlever les piles lorsque vous ne prévoyez pas utiliser l'appareil pendant une longue période.

AVERTISSEMENT

Éliminez les piles conformément aux réglementations fédérales, provinciales et locales. Ne pas brûler ou incinérer les piles afin d'éviter un incendie ou une explosion.

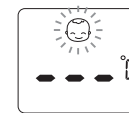
Démarrage

Réglage

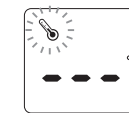
1. Mode de mesure (corps ou objet) :

Mettez le thermomètre sous tension en appuyant sur la touche **START/STOP**. Lorsque le thermomètre émet un bip, appuyez sur la touche **SET**. L'écran affichera le symbole ☺ ou ∠. Appuyez sur la touche **SET** pour commuter entre le mode de mesure de la température corporelle ☺ et le mode de mesure de la température d'un objet ∠. Le thermomètre confirmera automatiquement le mode de mesure sélectionné. Le mode est maintenant réglé.

Remarque : Le mode de mesure de la température corporelle mesure la température du front de la personne. Le second mode sert à mesurer la température d'un objet.



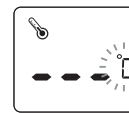
Temp. corporelle



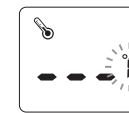
Temp. d'un objet

2. Sélection de l'unité de mesure :

Mettez le thermomètre sous tension. Lorsque le thermomètre émet un bip, appuyez et maintenez la touche **SET**. L'écran affichera °C ou °F. Appuyez sur la touche **SET** pour commuter les unités de mesure. Appuyez sur la touche **START/STOP** pour confirmer la sélection de l'unité de mesure. Ensuite, le thermomètre lancera automatiquement le mode de réglage de l'alarme sonore.



Celsius (°C)



Fahrenheit (°F)

3. Réglage de l'alarme sonore :

Lors du réglage de l'alarme sonore, « On » ou « Off » est affiché et clignote à l'écran. Appuyez sur la touche **SET** pour sélectionner le mode. Appuyez sur **START/STOP** pour confirmer la sélection.



Usage approprié de l'appareil




Avant la mesure

À propos de la température corporelle normale et de la fièvre

La température prise sur le front et les tempes diffère de la température interne qui est prise par voie orale ou rectale. La vasoconstriction (un effet qui resserre les vaisseaux sanguins et refroidit la peau) peut survenir au cours des premiers stades de la fièvre. Dans ce cas, la température mesurée par le thermomètre à infrarouge peut être anormalement basse. Si la mesure ne correspond pas à la perception du patient ou si elle est anormalement basse, répétez la mesure toutes les 15 minutes. Vous pouvez également mesurer la température interne à l'aide d'un thermomètre oral ou rectal conventionnel, à titre de référence. La température corporelle peut varier d'une personne à l'autre. Elle varie également selon la partie du corps et l'heure de la journée. Les plages de températures normales des différentes parties du corps sont indiquées ci-dessous.

Veuillez noter que vous ne devez pas faire une comparaison directe entre les mesures de la température prises à divers endroits du corps, même si ces mesures sont prises simultanément. La fièvre est une indication de température corporelle supérieure à la normale. Ce symptôme peut être causé par une infection, le port de vêtements trop chauds ou l'immunisation. Certaines personnes peuvent ne pas souffrir de fièvre même lorsqu'elles sont malades.

Ces personnes comprennent (sans s'y limiter) les nourrissons de moins de 3 mois; les personnes dont le système immunitaire est

Project Type Instructions	Date: April 19 2020 Customer: Thermor Ltd Job Number: TH6639 Item Number: 27501 Designer: Alex Vranjesevic	PO: Revision: A	 Contact: Graphic's Department graphics@thermor-ins.com
UPC (For Reference Only) 	Reason For Project: New Item: X New Branding: Design Update: N/A:	Artwork is not to be amended or scaled. If any changes are required please send through Thermor office with instructions, and we will amend here and resend artwork through. PLEASE RETURN WITH SIGNATURE	Colour Breakdown 

affaibli; les personnes qui prennent des antibiotiques, des stéroïdes ou des antipyrétiques (aspirine, ibuprofène, acétaminophène); ou les personnes atteintes de certaines maladies chroniques. Veuillez consulter votre médecin lorsque vous vous sentez malade, même si vous n'avez pas de fièvre.

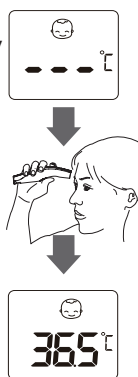
Tableau 1 – Plages de température normale pour les diverses zones corporelles

Zone corporelle	Plage de température normale
Orale	0,6 °C (1 °F) ou plus Supérieure ou inférieure à 37 °C (98,6 °F)
Rectale/auriculaire	0,3 °C à 0,6 °C (0,5 °F à 1 °F) Plus élevée que la température orale
Axillaire (aisselle)	0,3 °C à 0,6 °C (0,5 °F à 1 °F) Plus basse que la température orale

Remarque : température corporelle provenant du site webMD.
Site Web : <http://firstaid.webmd.com/body-temperature> (au 7 janvier 2010).

Utilisation pour mesure de la température corporelle

- Appuyez sur la touche **START/STOP**; tous les symboles apparaîtront à l'écran; vous entendrez 1 bip court, puis les unités °C/°F clignoteront à l'écran.
- Appuyez sur la touche **SET** pour sélectionner « Body Mode » (le mode de mesure de la température corporelle). Le symbole des unités de mesure clignotera.
- Rapprochez la sonde du front. Assurez-vous qu'elle soit bien à plat (c.-à-d., parallèle au front) et prenez la mesure à une distance de 1 à 3 cm. Appuyez sur la touche **START/STOP** et le thermomètre prendra la mesure.
- Une fois la mesure terminée, vous entendrez 1 bip court, la mesure sera affichée à l'écran et le voyant DEL clignotera.

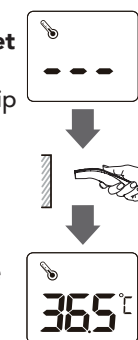


Remarques :

- Si la mesure est inférieure à 37,5 °C (99,5 °F), l'affichage et le voyant DEL seront verts et un bip court retentira.
- Si la mesure est supérieure à 37,5 °C (99,5 °F) et inférieure à 43 °C (109,4 °F), le voyant DEL sera rouge et 10 bips courts retentiront indiquant la présence d'une fièvre.
- Lorsque le symbole des unités °C/°F recommence à clignoter, le thermomètre est prêt pour prendre une autre mesure.
- Puisque la température mesurée sur le front est susceptible d'être affectée par la sueur, l'huile et l'environnement, la mesure doit être prise à des fins de référence seulement.
- Si la sonde est placée à un angle (plutôt que parallèle au front), la température ambiante affectera la mesure de la température corporelle.
- La peau des bébés réagit très rapidement à la température ambiante. Par conséquent, ne prenez pas leur température avec le thermomètre sans contact pendant ou après l'allaitement, car la température de la peau peut être inférieure à la température interne du corps.

Utilisation pour la mesure de la température d'un objet

- Appuyez sur la touche **START/STOP**; tous les symboles apparaîtront à l'écran; vous entendrez 1 bip court, puis les unités °C/°F clignoteront à l'écran.
- Appuyez sur la touche **SET** pour sélectionner « Object Mode » (le mode de mesure de la température d'un objet). Le symbole des unités de mesure clignotera.
- Rapprochez la sonde de l'objet; assurez-vous qu'elle est plate (c.-à-d., parallèle à la surface de l'objet) et prenez la mesure à une distance de 1 à 3 cm de



l'objet. Appuyez sur le bouton **START/STOP** et le thermomètre prendra la mesure.

- Une fois la mesure terminée, vous entendrez 1 bip court, la mesure sera affichée à l'écran et le voyant DEL clignotera.

Remarques :

- Puisque la mesure de la température d'un objet est susceptible d'être affectée par l'environnement, la mesure ne doit être utilisée qu'à titre de référence.
- Si la sonde est placée à un angle (plutôt que parallèle à l'objet), la température ambiante affectera la mesure de la température de l'objet.

Rappel des mesures en mémoire

Le thermomètre frontal sans contact enregistre automatiquement 20 mesures. La mesure la plus ancienne sera remplacée par la mesure la plus récente lorsque la mémoire est entièrement utilisée.

Lorsque le thermomètre est hors tension, appuyez sur le bouton MEM pour entrer en mode mémoire. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton **MEM**, un nombre (de 1 à 20) s'affichera avec le symbole M. La première mesure en mémoire sera affichée 1 seconde plus tard. Les mesures suivantes peuvent être affichées l'une après l'autre en appuyant de façon répétée sur le bouton **MEM**.

Remarque : La mesure « 1 » est la plus récente et la mesure « 20 » est la plus ancienne. Lorsque la mesure la plus ancienne s'affiche, appuyez à nouveau sur le bouton MEM pour revenir à la mesure « 1 ».

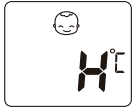
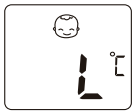

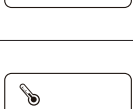




Effacement de la mémoire

Si vous désirez définitivement effacer les mesures mémorisées, appuyez et maintenez la touche **MEM** pendant 8 secondes alors que le thermomètre est hors tension. Le message « CLR » apparaîtra et clignotera à l'écran à 3 reprises alors que 3 bips courts retentiront, ce qui indiquera que les mesures mémorisées ont été effacées.







Messages d'erreur

	Mode de mesure de la température corporelle : La température mesurée est plus élevée que la limite supérieure de la plage (43 °C/109 °F). Le symbole apparaît en plus du voyant DEL rouge.
	Mode de mesure de la température corporelle : La température mesurée est plus basse que la limite inférieure de la plage (32 °C/89,6 °F). Le symbole apparaît en plus du voyant DEL rouge.
	Mode de mesure de la température d'un objet : La température mesurée est plus élevée que la limite supérieure de la plage (100,0 °C/212 °F), ou la température ambiante est supérieure à la limite de fonctionnement de 40 °C/104 °F. Le symbole apparaît en plus du voyant DEL rouge.
	Mode de mesure de la température d'un objet : La température mesurée est plus basse que la limite inférieure de la plage (0,0 °C/32 °F), ou la température ambiante est inférieure à la limite de fonctionnement de 5 °C/41,0 °F. Le symbole apparaît en plus du voyant DEL rouge.

	Piles faibles. Remplacer toutes les piles par des piles AAA neuves.
	Défaillance du thermomètre ou interférence causée par un champ électromagnétique.

Entretien et maintenance

- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou volatils.
- N'immergez jamais l'appareil ou ses composants dans un liquide.

Ne pas nettoyer l'appareil à l'aide de naphta, de diluant ou de l'essence.	Rangez l'appareil dans un endroit propre et sec. N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes (chaudes ou froides), à l'humidité ou à la lumière directe du soleil.
	
Enlevez les piles si vous ne prévoyez pas utiliser l'appareil pendant une période de 3 mois ou plus.	N'utilisez pas l'appareil en présence de toute interférence provenant d'un champ électromagnétique (à proximité d'un téléphone cellulaire, d'un four à micro-ondes, etc.).
	

Remarque : Nous ne serons pas tenus responsables en cas de tout problème de qualité provenant d'un entretien inapproprié et non conforme aux directives présentées dans ce mode d'emploi.

Spécifications :

Description	Thermomètre frontal sans contact
Affichage	Écran ACL numérique
Modes de mesure	Front et surface d'un objet
Plage de mesure	Température corporelle : 32,0 °C à 43,0 °C (89,6 °F à 109 °F) Température d'un objet : 0,0 °C à 100,0 °C (32,0 °F à 212 °F)
Unités de mesure	°C/°F
Résolution de l'affichage	0,1 °C/°F
Précision	± 0,2 °C/± 0,4 °F (entre 36,0 °C et 39,0 °C/96,8 °F et 102,2 °F)
Mémoire	20 mesures
Alarme sonore	1 bip court lorsque l'appareil est mis sous tension et la mesure commence; 1 bip long lorsque la température mesurée est inférieure à 37,5 °C/99,5 °F; 10 bips courts lorsque la température mesurée est égale ou supérieure à 37,5 °C/99,5 °F; 3 bips courts lors d'une défaillance du thermomètre
Voyant DEL de couleur	Vert : température < 37,5 °C/99,5 °F Rouge : température ≥ 37,5 °C/99,5 °F Bleu : lors de la mesure de la température
Source d'alimentation	2 piles AAA alcalines

Mise hors tension automatique	60 sec. Mise hors tension manuelle : 8 sec.
Poids de l'appareil	Approx. 75 g (sans inclure les piles)
Dimensions de l'appareil	151 mm (lo) x 53 mm (la) x 41 mm (h)
Durée de vie des piles	300 utilisations sous des conditions normales
Environnement de service	Température corporelle : 10,0 °C à 40,0 °C/50,0 °F à 104,0 °F Température d'un objet : 5 °C à 40,0 °C/41,0 °F à 104,0 °F
Environnement de stockage	Température : -20 °C à 50 °C/-4,0 °F à 122,0 °F Humidité relative : 15 % à 95 %

Vérification en clinique de la précision de la mesure et vérification de sécurité

Ce produit a été soumis à des essais cliniques. Les résultats obtenus du thermomètre frontal à infrarouge ont été comparés aux résultats provenant de thermomètres au mercure : l'écart moyen Δ_t - 0,011 °C ne dépasse pas 0,3 °C, ce qui représente la norme clinique. Par conséquent, l'écart moyen et la répétabilité clinique du thermomètre frontal à infrarouge sont compilés selon les exigences réglementaires de la norme ISO 80601-2-56. Les conclusions sont tirées des essais cliniques. L'exactitude et la sécurité sont compilées conformément aux exigences réglementaires.

Garantie de 2 ans


Ce thermomètre frontal sans contact de BIOS Diagnostics^{MC} est garanti pendant deux ans contre tous défauts de fabrication pour le propriétaire original. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un usage inapproprié ou une altération.

Garantie de satisfaction à 100 %


Si en tout temps vous n'êtes pas entièrement satisfait du rendement de cet appareil, contactez la ligne d'assistance de BIOS Medical et parlez à un conseiller en service à la clientèle qui prendra les dispositions nécessaires pour que votre appareil soit réparé ou remplacé à votre entière satisfaction. Si vous avez des questions concernant le fonctionnement de votre thermomètre, veuillez contacter la ligne d'assistance de BIOS Medical au 1-866-536-2289. Si une réparation est nécessaire, retournez l'appareil avec toutes ses pièces. Veuillez inclure la preuve d'achat ainsi que 5,00 \$ pour le retour postal et l'assurance. Expédiez l'appareil prépayé et assuré (au gré du propriétaire) à :

Repair Department
16975 Leslie Street
Newmarket, ON L3Y 9A1
www.biosmedical.com
Courriel : support@biosmedical.com

Veuillez inclure vos nom et prénom, adresse de retour, numéro de téléphone et adresse électronique. Thermor remplacera ou réparera (au gré de Thermor) sans frais, toutes pièces nécessaires pour corriger le défaut de pièce ou de fabrication. Veuillez allouer 10 jours pour la réparation et le retour d'expédition.

 Suivre le mode d'emploi. Le présent document fournit des informations importantes sur la sécurité et le fonctionnement de l'appareil. Veuillez le lire complètement avant d'utiliser l'appareil et conservez-le à titre de référence.

 Pièce appliquée de type BF.

 Les piles et les appareils électroniques doivent être éliminés conformément aux réglementations locales en vigueur. Ils ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques.